



## CERTIFICATION ORDER

**WHEREAS** the Association des professionnels des arts de la scène du Québec (APASQ-CSN) was certified under the *Status of the Artist Act* by the Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal on January 4, 2002;

**AND WHEREAS** since April 1, 2013, the Canada Industrial Relations Board is responsible for the administration of Part II of the *Status of the Artist Act*;

**NOW, THEREFORE**, the Canada Industrial Relations Board hereby confirms that the

**ASSOCIATION DES PROFESSIONNELS DES ARTS DE LA SCÈNE DU QUÉBEC (APASQ-CSN)**

is certified to represent a sector composed of all set, costume, lighting, sound, props and puppet designers, stage managers, set painters, assistant costume and set designers, and assistant stage directors who are independent contractors engaged by a producer subject to the *Status of the Artist Act*.

- a. in any performing arts, dance and variety entertainment production presented within the province of Quebec;
- b. in any production of the French theatre department of the National Arts Centre in Ottawa.

Excluding stage managers and assistant stage directors covered by the certification granted by the Tribunal to the Canadian Actors' Equity Association on April 25, 1996, and subject to the agreement between the Association des professionnels des arts de la scène du Québec (APASQ-CSN) and the Canadian Actors' Equity Association dated June 28, 2001.

**AND that**, for the purposes of section 28(2) of the *Status of the Artist Act*, the original date of the certification remains January 4, 2002.

**ISSUED** at Ottawa, Ontario, this 29th day of April 2013.

Elizabeth MacPherson  
Chairperson

**Order no.: 10406-U**